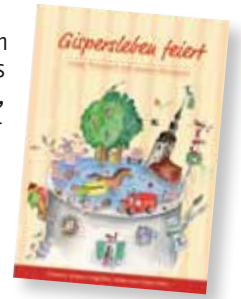




Unser Buch ›Gispersleben feiert‹ mit Rezepten von und für Gispersleben ist zum gesenkten Preis von 5,00 € in der Bäckerei Michalowski am Aldi, in der Sparkasse Gispersleben, bei ›Schöne Blumen‹ (Bernauer Straße), in Schimmis Eiscafé und in der Bernauer Straße beim Gispi-Journal erhältlich.



Journal

Unabhängige Ortszeitung für Gispersleben

2000 Exemplare | Oktober 2014 | kostenlos

14. Jahrgang | 10. Ausgabe

Großer Bahnhof für kleine Köche



Nach vierjähriger Bauzeit gibt es nun in unserer Schule ein Novum, um das uns wohl viele Kindereinrichtungen in und um Erfurt beneiden: eine eigene Kinderküche. Idee und Bauträger war der Förderverein der Grundschule. In Etappen ging es in den Vorstandssitzungen an die Planung und schrittweise Umsetzung. Aus der alten Hauswartwohnung sollte nach

einem Architektenplan mit Sponsoren- und Mitgliedsgeldern, ortsnahe Handwerkern und vielen fleißigen Helfern eine moderne Küche entstehen, in der die Schüler unter Anleitung selbst Speisen zubereiten, wo man backen und kochen kann. Ein unermüdliches Ringen mit Auflagen aus dem Gesundheitsamt, Terminabsprachen, Arbeitseinsätze von

Eltern, Lehrern, Horterziehern, Hausmeister oder anderen Freiwilligen als Trockenbauer, Maler, Tischler, Fahrer, Reinigungs- und Versorgungskräfte war es bis zum Schluss. Schön ist sie geworden. Ein riesiges Dankeschön an alle, die geholfen haben. Besonders herzlich dankte Herr Soika, der Vorsitzende des Fördervereins in seiner Eröffnungsrede am 20. Oktober der Ortsteilbürgermeisterin von Gispersleben, Anita Pietsch, für die Beschaffung und Bezahlbarkeit der Küchenmöbel. Natürlich wurde auch gleich mit Spaß gekocht. Herr Hans Marcher begeisterte die Nachwuchsköche mit selbstgemachten Nudeln und Varianten von Obstspießen. Während am Nachmittag Schüler der 3. und 4. Klassen für die zahlreichen Gäste unter Anleitung der Sterneköchin Maria Groß ein Buffet mit Kürbisideen und Rehragout zauberten, umrahmte der Schulchor „Gispi-Finken“ unter Leitung von Frau Hoffmann und Frau Linz die Veranstaltung mit Beiträgen aus Küche und Keller.

Veronika Olschewski

Schlüssel- und Pokalservice Detzner



Inh. Ralf Weber



Unsere Leistungen:

Sicherheitstechnik • Schließanlagen
Schlossmontagen • Stempel • Gravur von
Pokalen und Zinnartikeln • Türöffnungen

Wir sind für Sie da: Waltersweidenstraße 3
Mo – Do 9–18 Uhr 99091 Erfurt-Gispersleben
Freitag 9–17 Uhr **Tel.: 0361-73 39 83**



Berufsunfähigkeit kann jeden treffen.

Statistisch wird jeder fünfte Arbeitnehmer in Deutschland berufsunfähig. Die Folgen können Ihr ganzes Leben verändern. Mit der Allianz Berufsunfähigkeits-Versicherung sind Sie bestens abgesichert. Ich berate Sie gern.

Jens Ritter

Generalvertretung der Allianz
Waltersweidenstr. 16
99091 Erfurt

jens.ritter@allianz.de
www.allianz-jens-ritter.de

Tel. 03 61.7 45 32 32
Fax 03 61.26 28 44 10

Allianz

Flurfege am 22. November

Am 22. November ist Flurfege in Gispersleben. Die für den Oktober angesagte Flurfege fiel wegen zu schlechten Wetters aus. Wie gewohnt treffen sich alle, die dabei sein möchten um 9 Uhr auf der Aldi-Brücke oder an der Gaststätte „Nach Feierabend“. Bisher war die Flurfege Sache des Heimat- und Landschaftspflegeverbandes Gispersleben. Dieser Verein hat sich aufgelöst. Die Flurfege findet nun unter Regie der Jagdgenossenschaft statt.



Gottesdienste

Katholische Kirche

• *St. Antonius:*
sonntags und dienstags, 09.00 Uhr,
freitags, 18.00 Uhr:
 Gottesdienst

Evangelische Kirche

• *Viti-Kirche*
02.11.14, 09.30 Uhr
 Gottesdienst
16.11.14, 09.30 Uhr
 Gottesdienst
23.11.14, 09.30 Uhr
 Gottesdienst mit Abendmahl
30.11.14, 09.30 Uhr
 Gottesdienst
 • *Kiliani-Kirche*
09.11.14, 09.30 Uhr
 Gottesdienst
23.11.14, 14.00 Uhr
 Ökumenische Posaunenandacht auf
 den Friedhof in Gispersleben

Neuapostolische Kirche

Gottesdienste:
sonntags 09.30 Uhr
donnerstags 19.30 Uhr

20 Jahre Ortsteilrat

Zu einer Feierstunde hatte Ortsteilbürgermeisterin Anita Pietsch ins Bürgerhaus eingeladen. Anlass war das 20jährige Bestehen des hiesigen Ortsteilrates. Eingeladen waren neben den aktuellen Mitgliedern des Rates auch ehemalige Vertreter des Ortsteilrates und aktive Bürger von Gispersleben. Anita Pietsch gab einen interessanten Rückblick über die 20 Jahre, schilderte Erreichtes unter Regie der gewählten Ortsteilvertreter und benannte auch, was es alles noch zu tun gibt in Gispersleben.

Sprechstunde Ortsteilbürgermeisterin und Verwaltungssprechstunde

Die Sprechstunden in der Ortsteilverwaltung finden am 1. und 3. Montag im Monat, jeweils von 15 bis 17 Uhr statt.

Termine: 03.11.14 und 17.11.2014

Die Ortsteilbürgermeisterin ist jeweils ab 16 Uhr anwesend. In dringenden Angelegenheiten haben Sie die Möglichkeit, sich unter der Rufnummer 0361/6551066 an die zuständige Mitarbeiterin im Amt für Ortsteile zu wenden.

Strickstunde

Wer Lust hat, das Stricken zu erlernen, zum Thema Stricken Fragen hat, bzw. die eigenen Strickkünste noch ein wenig erweitern möchte, sollte sich dieses Angebot merken: Jeweils mittwochs ab 14.30 Uhr geben Rosemarie Nachtway und Irmgard Schmidt hier aus Gispersleben im Bürgerhaus eine Strickstunde. Die Teilnahme ist kostenfrei, lediglich Material und Stricknadeln muss sich jeder selbst mitbringen.

Powerdance

Der Tanz ist eine Mischung aus Aerobic und überwiegend lateinamerikanischen Tanzelementen ähnlich dem Zumba. Es ist ein anspruchsvolles Ganzkörpertraining. In der Nähe von Gispersleben, im Lernort Nord am Moskauer Platz 114 kann man diesen Fitnessstanz, angeboten von der Volkshochschule Erfurt, tanzen. Beginn ist im November jeweils mittwochs in der Zeit von 19 bis 20 Uhr. Der Kurs umfasst 12 Wochen (16 Unterrichtsstunden) und kostet 61 Euro. Anmeldungen an der Volkshochschule, 6552950.

Baumaßnahme

In den nächsten Wochen wird die Firma TCC in Kooperation mit der Firma IMD im Auftrag der Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH in Gispersleben in den Straßen Gubener Straße, Amtmann-Kästner-Platz, Zittauer Straße und Bukarester Straße eine Baumaßnahme zur Versorgung der Ortslage und deren Einwohner mit schnellem Internet, Telefonie etc. beginnen. Durch die Ausführung der Baumaßnahme im Grabenlosen Verfahren oder genauer gesagt im Gesteuerten Bohrspülverfahren wird die Belastung für die Anwohner und auch für die Straßen und Gehwege auf ein Minimum reduziert.

Beseitigung von Unfallschäden
 Reparaturen aller Pkw's
 Pannenhilfe
 Reifenservice
 TÜV/AU

Autoservice



Grohmann-Lämmerhirt oHG
 Zittauer Straße 27 · 99091 Erfurt
 Tel./Fax: 03 61-74 29 233/234

IMPRESSUM



Verlag und Herausgeber

PR-Service, Monika Lippmann-Fritschler
 Bernauer Straße 33
 99091 Erfurt
 Telefon: 03 61. 26 24 222
 Fax: 03 61. 26 28 658
 E-Mail: gispi-journal@gmx.de
 www.gispi.de

Redaktion und Anzeigen

Monika Lippmann-Fritschler, Journalistin

Satz & Layout

Andrea Heese-Wagner
 www.heese-wagner.de

Druck

Druckerei Handmann, Erfurt

Erscheinungsweise

monatlich (kostenlos)

Auflage

2000 Exemplare

Groß- und Kleinanzeigen

Eine Grußanzeige kostet 7,50 €, mit Foto 10 €
 Kleinanzeige = Zeile (25 Zeichen) 1 €
 (gewerblich = 3 €)

Redaktionsschluss

Das November-Journal erscheint am 28.11.2014.
 Redaktionsschluss ist am 17.11.2014.



Bestattungshaus Gispersleben

Inhaber: Steffen Conrad

Demminer Straße 1 · Erfurt-Gispersleben

Telefon 0361/7442829

Ansprechpartner Jens Allheilig

Im Haun 26 · Gispersleben · Tel.: 0172/3664827

Tag und Nacht erreichbar

 <p>Schlieffe Komplett am Bau</p> <p>Erfurter Landstr. 59 · 99195 Stotternheim Tel.: 0800.91 92 900 · www.schlieffe.de</p> <hr/> <p>Ausbauservice Weihert Christian Weihert</p> <p>Bernauer Straße 61 99091 Erfurt Tel.: 0172.8757910</p>		 <p>Gispi Journal</p> <p>Ihre Zeitung für Gispersleben Tel.: 0361.2624222 · www.gispi.de</p>	
 <p>nagelstudio fingerspitzen</p> <p>Sondershäuser Str. 6a · 99091 Erfurt Tel.: 0361.6026305</p>	<p>Schlüssel- und Pokalservice Detzner</p>  <p>Waltersweidenstr. 3 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.73 39 83</p>	 <p>FRANK ZIMUTHA FLIESENLEGERMEISTER</p> <p>Ringstr. 2 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.5612038 · 0171.5164726</p>	 <p>Eiscafé Schimmi's Eiseck</p> <p>Ringstr. 13 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7463403</p>
 <p>ELEKTROSERVICE Vocke & Lange GmbH</p> <p>Scheidemantelweg 6 99091 Erfurt Tel.: 0361.7461361</p>	<p>Gaststätte Sportlerheim</p> <p>Bernauer Straße 99091 Erfurt Tel.: 0361.7912934</p> 	 <p>HAARGENAU TOMMY N.</p> <p>Fischersand 60 Osterlange 2 99085 Erfurt 99189 Elxleben Tel.: 0361.5623434 Tel.: 036201.85612</p>	 <p>Theatrische Klinik Dr. Bodo Kröll & Kollegen</p> <p>A.-Kästner-Platz 9 · 99091 Erfurt www.kleintierklinik-kröll.de</p>
 <p>Bachmann Gartenbau GmbH Jungpflanzenkulturen</p> <p>Kühnhäuser Str. 214a · 99195 Mittelhausen Tel.: 0361.7921304 · 0172.3148021</p>	 <p>Sondershäuser Straße 40 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.6543155</p>	<p>REDDY KÜCHEN</p> <p>August-Röbling-Str. 11 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7920800 · Fax: 0361.792081 www.reddy-kuechen.de</p>	<p>Ihr Mercedes-Benz-Partner</p>  <p>SENGER-KRAFT</p> <p>www.senger-kraft.de</p>
<p>Exclusive Car Design</p>  <p>www.exclusivecardesign.de</p>	<p>EBE KREIBL INNENAUSBAU FLIESEN- PLATTEN & MOSAIKVERLEGUNG</p> <p>Worbiser Straße 7 · 99091 Erfurt Tel.: 0172.7946605</p>	<p>Park-Café</p>  <p>Sternberger Str. 6 99091 Erfurt Tel.: 0361.7912619 www.park-cafe-isa.de</p>	<p>Schuh Lenters ...hier laufen Sie richtig!</p> <p>Salamander Fischmarkt und Hauptbahnhof</p> <p>www.schuh-lenters.de</p>
<p>PARBWUT Tattoo</p> <p>Erfurter Landstr. 30 · 99195 Stotternheim Tel.: 0172.31 666 36 E-Mail: painter26@gmx.de</p>	<p>Friseursalon Gräf</p> <p>Sondershäuser Straße 47 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.74425592</p>	<p>KREIBL Wäscheservice Heri Kreiß</p> <p>Worbiser Str. 7 99091 Erfurt Tel.: 0361.733011 0172.7159056</p>	<p>Zweirad-Center / Autovermietung</p> <p>Volker Michalowski Kamenzer Str. 4 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7913523 www.zweirad-michalowski.de</p>
<p>Holzbau-Design Stefan Schade</p>  <p>Zeitzer Straße 7 · 99091 Erfurt Tel.: 0172.3626780</p>	<p>Montage- und Reparaturservice</p>  <p>Baumschulenweg 3 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7463034 · 0162.9455952</p>	<p>Schöne Blumen</p> <p>Sabine Vollbracht Bernauer Str. 15 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7912105</p>	<p>Rosen Apotheke</p> <p>Ringstraße 28 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7916096 E-Mail: rosen-apotheke-erfurt@web.de</p>
<p>MAE Metall- und Anlagenbau Erfurt GmbH</p> <p>Lobensteiner Straße 34 99091 Erfurt Tel.: 0361.74023-0 www.mae-erfurt.de</p>	<p>KUNDEL</p> <p>Anklamer Str. 1 99091 Erfurt Tel.: 0361.7916393 Funk: 0179.2934703 www.hausmeisterservice-kundel.de</p>	<p>Steinmetzbetrieb</p>  <p>Schmidt und Sohn GmbH</p> <p>Bernauer Str. 32 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7450283 · Fax: 7450284</p>	<p>AUTOHAUS KORNTAUL GMBH</p> <p>Am Teiche 1 99195 Stotternheim Tel.: 036204.7397-0 www.kornmaul.de</p> 
<p>Baum Bäckerei · Konditorei · Eis-Café</p> <p>Bernauer Straße 17 · 99091 Erfurt Tel.: 0361.7463165</p>	<p>KILLENBERG</p> <p>Killenberg Bau GmbH An der Henne 19 99085 Erfurt Tel.: 0361.420410 Funk: 0171.2327538</p>	<p>2 mal 5</p> <p>Kathleen Braun Bernburger Str. 1b · 99091 Erfurt Tel.: 0361.2211200 · 0172.3504227</p>	<p>AUTOHAUS KORNTAUL GMBH</p> <p>Schlachthofstr. 43 99085 Erfurt Tel.: 0361.262078-0 www.kornmaul.de</p> 
<p>Ein Dankeschön an Familie Böttger</p>	<p>Ein Dankeschön an Familie Hintz</p>	<p>Felgen- und Fahrzeugtechnik SEEGEL</p> <p>Paul-Schneider-Str. 10b · 99091 Erfurt www.felgentechnik-seegel.de</p>	
<p>Ein Dankeschön an Oliver Lausch</p>	<p>Ein großes Danke an Romy & Horst Frenzel Gaststätte »Nach Feierabend«</p>	<p>Danke dem Ortschaftsrat Gispersleben</p>	<p>Weiterhin bedanken wir uns auch bei den hier nicht genannten Sponsoren und Helfern, ohne die diese Kirmes nicht möglich gewesen wäre. VIELEN DANK !</p>
 <p>Danke an Martin Stötzer</p>	<p>Ein großes Dankeschön an unsere fleißigen Spinnstubenfrauen</p> 	<p>Ein Dankeschön den Wirtsleuten der »Berls Bierbar«</p> 	

Die Gispi-Füchse sind bereit für die Faschingszeit

Ja sie lesen richtig. Die Narrenzeit geht bald wieder los und zwar pünktlich am 11.11.14 um 11.11 Uhr vor dem Erfurter Rathaus in unserer Stadt.

Die Gispi-Füchse starten dann am 15. November um 20 Uhr in ihrem Vereinslokal »Nach Feierabend« mit ihrer ersten Veranstaltung in diese Saison, die unter dem Motto steht „Die Gispi-Füchse sind bereit für eine Reise durch die Zeit“. Sie haben wieder fleißig trainiert und freuen sich auf ihre Gäste.

Es werden Programmpunkte gezeigt aus nicht öffentlichen Veranstaltungen, Highlights aus der letzten Saison und natürlich Ausschnitte aus dem neuen Programm. Also einfach anrufen, Karten bestellen und nicht wieder warten bis zwei Tage vor den Veranstaltungen. Wie die Füchse verrieteten, haben sie im letzten Jahr ihre Novemberveranstaltung ausfallen lassen müssen, da sich erst keiner gemeldet hatte.

Alle bestellten ihre Karten erst eine Woche vor Veranstaltungsbeginn. Schade war`s. Denn der Saal wäre voll geworden. Also wenn sie Lust auf einen tollen Tanzabend mit Programm haben, rufen sie an unter der Ruf-Nummer 0361/733875 und reservieren Sie ihre Karten.

Weitere Termine:

31.01.2015, 16.00 Uhr

Dämmererschoppen

01.02.2015, 15.00 Uhr

Kinderfasching

08.02.2015, 15.00 Uhr

Senioren- und Familiennachmittag

12.02.2015, 20.00 Uhr

Weiberfasching

14.02.2015, 20.00 Uhr

Festsitzung

16.02.2015, 20.00 Uhr

Rosenmontagssitzung



Wir gratulieren

Die Volkssolidarität gratuliert ihren Mitgliedern

Valeria John am 12.11. zum 86.
Gisela Horn am 14.11. zum 73.
Thea Schaub am 19.11. zum 83.
Helga Niodus am 24.11. zum 78.

Der Ortsteilrat gratuliert

Zum 70. Geburtstag

Manfred Wenzek am 05.11.
Gerhard Munkel am 19.11.
Christoph Pischel am 29.11.

Zum 75. Geburtstag

Heinz Witt am 02.11.
Reiner Conrad am 15.11.
Karla Hilker am 28.11.
Volker Rücker am 29.11.

Zum 80. Geburtstag

Ruth Schreier am 15.11.
Manfred Karl am 22.11.

Zum 85. Geburtstag

Wilhelmina Löser am 11.11.
Karl-Heinz Bohn am 23.11.

Zum 91. Geburtstag

Gertrud Peters am 07.11.
Hilda Kitzmann am 17.11.

Der Gispi-Finken-Schulchor bedankt sich...

...für einen gelungenen Extra-Wandertag am 11. Juni in die Avenida-Therme in Hohenfelden. Dieser konnte finanziert werden mit unseren „ersungenen Gagen“ und einem geringen Eigenanteil. Wir bedanken uns bei: den Spendern des Feuerwehrfestes im Dezember des vergangenen Jahres, beim Schulförderverein, beim Senioren- und Pflegeheim des Helios Klinikums, bei der Leitung der Gisperslebener Volkssolidarität, beim Ortsteilrat und bei der Ortsteilbürgermeisterin Frau Pietsch. Wir singen weiter, auch mit einem neuen Kinder-Gispi-Lied. Versprochen.

Ingrid Hoffmann

www.gispi.de

Erinnerung an Straßenreinigungspflichten

Aus aktuellem Anlass werden Anwohner, die vor ihrem Haus oder in dessen unmittelbarer Nähe einen Regenwassereinlauf haben, gebeten, diesen in der Herbstzeit vom Laub zu befreien. Das wird ihnen bei Starkregen zugute kommen. Wenn durch das Laub der Einlauf verstopft ist, kann es schneller als gedacht zu ungewollten Überschwemmungen kommen. Die Stadt reinigt die Gullys turnusmäßig, aber etwas Eigeninitiative schadet hier in eigenem Interesse nicht. Der Ortsteilrat verweist in diesem Zusammen-

hang nochmals auf das Straßenreinigungsgesetz der Stadt Erfurt. Leider gibt es in Gispersleben immer mehr Anlieger, die dem nicht nachkommen. Es ist die Satzung über die Reinhaltung öffentlicher Straßen und über die Sicherung der Gehwege im Winter (Straßenreinigungsgesetz) vom 8. November 2011. In diesem Gesetz ist beschrieben, welche Flächen Grundstückseigentümer sauber zu halten haben. Das Gesetz finden Sie auf dem Internetportal der Landeshauptstadt Erfurt unter erfurt.de

Mit kleinen Dingen Großes bewirken

„Weihnachten im Schuhkarton“ gehört zur weltweit größten Geschenkaktion „Operation Christmas Child“. Im letzten Jahr wurden im deutschsprachigen Raum fast 500.000 Schuhkar-

tons gepackt. Seien Sie dieses Jahr dabei und verschenken Sie Glaube, Liebe und Hoffnung. Weitere Informationen unter www.geschenke-der-hoffnung.org



Ingrid Hoffmann erhielt Ehrenamtspreis



Alljährlich verleiht die Stadt Erfurt an besonders engagierte Bürgerinnen und Bürger bzw. Vereine und Einrichtungen den Ehrenamtspreis. In diesem Jahr war Ingrid Hoffmann (im Foto 2. v. r.) aus Gispersleben mit dabei. Mit dem Preis fand ihre langjährige Arbeit als Leiterin des Chores unserer Grundschule Anerkennung.

Frau Hoffmann war, so kann man es sagen, Zeit ihres Lebens bis 2005, als sie in den verdienten Ruhestand gegangen ist, hier in Gispersleben an der Schule als Lehrerin tätig und leitete nebenher immer den Chor. Damit hat sie auch nach 2005 nicht aufgehört. Sie leitet die Proben, kümmert sich um immer wieder neue Programme und studiert diese mit den Kindern ein. Ob Feierlichkeiten in der Schule oder in Gispersleben, die „Gispi-Finken“

ist. Die Kinder müssen öffentliche Verkehrsmittel nutzen, beaufsichtigt werden und, und, und. Frau Hoffmann ist froh, dass ihr Mann sie dabei auf vielfältige Weise unterstützt. So transportiert er beispielsweise die Instrumente. Seit geraumer Zeit steht Frau Hoffmann eine junge Kollegin zur Seite und sie liebäugelt durchaus damit, den Chor irgendwann in deren Hände zu geben. „Aber ich gehe nicht, bevor der Chor von jemandem weiter geführt werden kann“, sagt die engagierte Chorleiterin zu uns. Am Chor teilnehmen kostet die jungen Sängerinnen und Sänger nichts. Schon das ist sehr selten bei heutigen Freizeitangeboten.

Wir gratulieren Ingrid Hoffmann zu ihrer Auszeichnung, die sie aus den Händen von Oberbürgermeister Andreas Bausewein erhielt.

Hallo Herr Nachbar,

...warum ich mich so lange nicht im Gispi-Journal zu Wort gemeldet hätte, wollte ein paar Leute wissen und mutmaßten, mir fiel wohl nichts mehr ein.

Und ob mir was einfällt, ich habe nur meine Gusche gehalten, weil wiederum andere kritisierten, ich müsse wohl alles hier ausposaunen. Ja, ja es Recht zu machen jedermann, ist eine Kunst, aber das kennen Sie ja wohl.

Dann erzähle ich Ihnen jetzt mal dies: in Gispersleben wurde in jüngster Zeit mehrfach eingebrochen. So in der Friedhofstraße, in der Gisbodustraße und dort in der Nähe vom Aldi...da wurde einiges an den Häusern beschädigt...Fenster und Türen aufgehebelt und vieles entwendet. Manchmal hatten die Einbrecher richtig Zeit, weil die Bewohner im Urlaub waren, wie in der Friedhofstraße. Das Traurige dort an der Sache ist, dass eine Alarmanlage angesprungen ist, die von den Nachbarn gehört worden sein muss. Keiner hat mal nachgeschaut und die Polizei gerufen.

Die Polizei macht nun darauf aufmerksam, dass in der dunklen Jahreszeit Einbrüche noch zunehmen. Also, bitte Nachbarn, Augen auf und ein Auge auch immer mal aufs Grundstück nebenan werfen, vor allem, wenn man weiß, dass da niemand zu Hause ist. Und auch das ist Vergreifen an fremden Eigentum, geschehen in der Sondershäuser Straße: eine Heurrolle wurde angezündet, Zaunslatten werden abgerissen und einfach so weg geschmissen und Traktorreifen aufgestochen. Mit freundlichem Miteinander hat das nichts zu tun, meint heute

Ihre Nachbarin

Haben Sie sich schon mal Ihren Briefkasten angesehen?

Also, mit einem prüfenden Blick. Ist ja so eine Art Kontakt-Öffnung und soll so ein Identifikationsfaktor sein, gelle! Aber mancher ist doch schon arg in die Jahre gekommen. Ich habe beim Austragen einer wichtigen Information alle Briefkästen in Gispersleben gesehen. Es sind etwa 2000 in Kiliani und Viti. Wenn er das Spiegelbild des Empfängers sein soll, dann ist es vielfach ganz grausam: es regnet rein, ist schlecht beschriftet, manchmal guckt die letzte Sendung noch raus, man könnte sie einfach mitnehmen oder – ganz pein-

lich – sie sind nur mit zwei Händen zugleich aufzukriegen...

Vielleicht ist da was zu machen. Unser Ort soll schöner werden. Schauen Sie doch einfach mal beim Nachbarn vorbei. Hat der schon einen neuen? Ach ja, und meine Frau hat das auch schon gesagt. Wie soll das nur werden, wenn neben dem Briefkasten der Paketkasten kommen soll. Ach so – sollte noch jemand eine alberne Frage haben, will ich hier gleich antworten: Doch, doch, Briefkästen hat es in der DDR auch schon gegeben.

Ekkehard Kromer

Kürbisschlachtfest auf der Ega



Auf der Ega geht die Saison zu Ende. Traditionell wird der Jahresabschluss am 31. Oktober ab 14 Uhr mit einem großen Kürbisschlachtfest gefeiert. Jeder kann sich gleich vor Ort einen Halloween-Kürbis schnitzen und die eroberte Beute zum Dekorieren mit nach Hause nehmen. Der Tag endet mit einem Lampionumzug und dem Hexentheater für Kinder.



*Renault Twingo Expression SCe 70 eco²**: Fahrzeugpreis 9987,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1500,- €, Nettodarlehensbetrag 8487,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 79,- € und eine Schlussrate: 5244,- €), Gesamtleistung 20000 km, eff. Jahreszins 1,99 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,95 %, Gesamtbetrag der Raten 8957,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 9031,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Serienmäßig mit 5 Türen • nur 8,6 m Wendekreis • Multimediale-Systeme R & Go • Klimaanlage • ESP • ABS • 4 Airbags • LED Tagfahrlicht • variabler Innenraum mit bis zu 2,2m Ladelänge • ZV • Reifendruckkontrolle • Berganfahrhilfe • Bordcomputer • Servolenkung • Geschwindigkeitsbegrenzer • Heckspoiler***

Renault Twingo SCe 70 eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,6; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 105 g/km. Renault Twingo: Gesamtverbrauch (l/100 km): kombiniert: 4,5 – 4,2; CO₂-Emissionen kombiniert: 105 – 95 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS KORNTAUL GMBH

Am Teiche 1 • 99095 Erfurt/Stotternheim
Tel. 036204/7397-0 • Fax 036204/52024



Abbildung zeigt Renault Twingo Luxe mit Sonderausstattung. *Optional oder serienmäßig, je nach Ausstattungsniveau.

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

60. Geburtstages

bedanke ich mich ganz herzlich bei meinem Mann, meiner Tochter, bei Freunden und Nachbarn. Ein besonderes Dankeschön gilt meinen Freundinnen der Spinnstube, die das Fest unvergesslich gemacht haben. Herzlichen Dank an das Team der Gaststätte „Nach Feierabend“ für die gute Bewirtung.

Beate Baum



Ein herzliches Dankeschön!

Ganz herzlich möchte ich auf diesem Wege allen danken, die mir anlässlich meines **65. Geburtstages** und meines **Abschieds als Pfarrer** von Gispersleben, Kühnhausen und Tiefthal in vielfältiger Weise ihre Zuneigung und Dankbarkeit mit Worten, Geschenken und nicht zuletzt auch mit Spenden für die Restaurierung des Kreuzifixes im Gisperslebener Gemeindehaus zum Ausdruck gebracht haben. Das hat mich sehr berührt und tief bewegt.

Ich habe noch einmal deutlich spüren können, welche Wertschätzung mir viele Menschen in der langen Zeit meines Dienstes entgegengebracht haben und immer noch entgegenbringen. Dafür bin ich von Herzen dankbar.

Es grüßt Sie ganz herzlich und wünscht Ihnen allen Gottes reichen Segen

Ihr langjähriger
Pfarrer Martin Remus



Liebe Frau

Irene Witzmann

unser Wunsch ist kurz und schlicht: Verlieren Sie Ihren Optimismus nicht. Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem

95. Geburtstag

von Ihren Nachbarn
aus dem Baumschulenweg

Köllner

Bestattungsinstitut

0361 6020188
24 Stunden Tag & Nachtservice

Erfurt Berliner Platz 1

Erfurt - Gotha - Waltershausen - Friedrichroda

Gegenseitige Rücksichtnahme und Vertrauen



Sonja und Werner Juch können es selbst nicht glauben, am 6. November 60 Jahre miteinander verheiratet zu sein.

60 Lebensjahre sich schon eine stolze Leistung. Sonja und Werner erinnern sich gern an ihre Hochzeit zurück. Kennen gelernt haben wir uns zum Sommerfest. Werner forderte Sonja zum Tanz auf. Liebe auf den ersten Blick. Zum Schluss brachte Werner Sonja nach Hause. Beim Abschied sagte Werner: „Ich komme wieder.“ Fortan gingen wir zusammen, wie man so sagt. Ein Jahr später verlob-

ten wir uns und heirateten am **6. November** 1954 in der St. Johannes-Kirche in Nohra. Werner hatte Maschinenschlosser gelernt und Sonja war gelernte Frisörin.

In unserer Ehe sind zwei Töchter, Inez und Ute und Sohn Jens geboren, worüber wir sehr glücklich waren. Die Familie hat sich inzwischen vergrößert. Unsere Enkelkinder Anika, Mathias, Janine, Michael, Dominika und Danilo und unsere Urenkel Rapfael, Melina und Lea sind dazu gekommen und auch unsere Schwiegertochter Daniela. Wir alle zusammen feiern am 8. November unseren Diamantenen Ehrentag im Park-Cafè Isa

Sonja Juch



Kleinanzeigen

Für unsere Kaufinteressenten suchen wir in Gispersleben und Umgebung Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser sowie Baugrundstücke. Ihr Vorteil: bonitätsgeprüfte Käufer, kurzfristiger Verkauf möglich, Ansprechpartner vor Ort. Rufen Sie uns einfach an. Sparkasse Mittelhüringen. 0361/545-17141 oder 0172/3610222.

Familie mit einem Kind sucht in Gispersleben eine 3-Raum-Wohnung. 0361 26 24 222

Garage in oder in der Nähe von Gispersleben zu mieten oder zu kaufen gesucht 0361 26 28 654.

CHRISTA KONIETZNY
gest. 26.09.2014

Ohne Dich...

...zwei Worte so leicht zu sagen und doch so unendlich schwer zu ertragen.

Du warst unser Mittelpunkt im Leben, dann gingst Du fort.

Zurück bleiben Trauer, Schmerz, Tränen, aber vor allem endlose Liebe, tiefste Dankbarkeit und unsagbares Glück, das wir so einen wundervollen Menschen wie Dich hatten.

Danke an alle, die uns in dieser schweren Zeit zur Seite stehen. Für die tröstenden Worte, Umarmungen, für Blumen und zahlreiche Geldspenden. Besonderen Dank auch an Herr Müller für seine wunderschöne Trauerrede und das Begleiten, an das Bestattungshaus Gispersleben für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und an Herrn Horst Frenzel für die gute Bewirtung der Trauergäste.

In liebevoller Erinnerung
Jürgen Konietzny
und seine Kinder mit Familien

DER WINTER
KOMMT –
**JETZT ZUM
MODE-CHECK.**




**THÜRINGEN
PARK ERFURT**

»Yellow Submarine« im Thüringen-Park: noch bis zum 2. November gastiert im Thüringen-Park eine einzigartige Beatles-Schau, u.a. mit Original-Ausstellungsstücken und musikalischen Stationen. Dazu findet die Lennon & Mc Cartney Show am 1. November jeweils 14, 15, 16 und 17 Uhr statt. Die Band »The Be4tles« tritt am verkaufsoffenen Sonntag (2.11.) ebenfalls 14, 15, 16 und 17 Uhr auf.

Bocaps

Exklusive und hochwertige
**Leder- und Pelz-
Kopfbedeckungen**

Groß- und Einzelhandel
e-Mail: Bocaps@t-online.de

Tel.: 03617310618
Mobil: 015782696666
www.bocaps.de

Ricarda-Huch-Weg 16
99091 Erfurt

Mortimer
English Club

*Spielerisch Englisch lernen mit der
Sprachschule No. 1
in Erfurt!*

- * Kurse für jedes Alter
- * individuelle Crashkurse
- * Kleine Gruppen von 4-8 Schülern
- * Intensiver Einzelunterricht
- * Mühelos wie die Muttersprache
- * Gemütliche Atmosphäre

Kostenlose Probestunde und Infos:
0361-791 29 02
www.mortimer-erfurt.de





Am 19. Oktober in den ganz frühen Morgenstunden, nämlich 3.55 Uhr, hat Gispersleben ein kleines niedliches Mädchen dazu bekommen: die kleine

Lilli Hagenbring

Lilli wog 3340 g und war bei der Geburt 49 cm groß.

Ihre Eltern Stephanie und Martin sind überglücklich und wurden schon bei der Spazierfahrt der Kleinen gesehen.

Besonders stolz ist Lillis große Schwetser Mia, die am 23. Oktober ihren 3. Geburtstag feierte.

Wir gratulieren der jungen Familie ganz herzlich und wünschen Lilli immer eine schöne Zeit hier in Gispersleben